

ESTUDIO DE UNA NOVELA

Título: Rebelión en la granja (Animal farm).

Autor: George Orwell.

Traductor: Rafael Abella.

Editorial: EL MUNDO (colección Millenium).

Año publicación: 1999.

Edición: 1a.

• Autor, vida y obra:

Orwell, George, fue un ensayista y novelista británico (Motihari, India, 1903–Londres, 1950). Su verdadero nombre era Eric Blair Orwell.

Cursó sus estudios en el Eton College de Inglaterra, pero no fue brillante en los estudios académicos, y no llegó a estudiar ni en Oxford ni en Cambridge. Sirvió en la policía imperial de Birmania, y durante ese tiempo generó una actitud de odio hacia la forma en como los británicos trataban a los nativos. Después volvió a Inglaterra, luchando por abrirse paso como escritor, vivió durante varios años en la pobreza, primero en París y después en Londres. Como resultado de esta experiencia escribió *Sin blanca en París y Londres* (1933). Más tarde escribió *Días birmanos* (1934), una novela que denuncia la vida corrupta de los oficiales británicos. Durante la Guerra Civil española estuvo en Cataluña trabajando como corresponsal. Entusiasmado con el ambiente revolucionario, se alistó como voluntario en el ejército de la República, sirviendo en las milicias del POUM (Partido Obrero de Unificación Marxista) en el frente de Aragón. Las vivencias de la Guerra Civil le llevaron a escribir *Homenaje a Cataluña* (1938). En esta obra ya está presente la desilusión ante el papel de la izquierda socialista.

Su condena de la sociedad totalitaria queda brillantemente plasmada en esta ingeniosa fábula de animales de carácter alegórico, *Rebelión en la granja* (1945), basada en la traición de Stalin a la Revolución Rusa.

Entre otros escritos los más importantes son: *El camino a Wigan Pier* (1937), la novela satírica *1984* (1949), e *Inglaterra, vuestra Inglaterra* (publicado en 1953). Orwell murió de tuberculosis en enero de 1950.

• Argumento:

En la granja Manor de Inglaterra, convive un grupo de animales bajo el dominio del señor Jones que es el propietario de la granja. Jones trataba muy mal a los animales y una noche se le olvidó darles de comer. Los animales que ya habían sido reconducidos por el viejo mayor, que era el cerdo más viejo de la granja, inician una rebelión encabezada por dos cerdos Snowball y Napoleón. Los animales se quejaban de que eran utilizados cruelmente y que a cambio de eso solo recibían una ración escasa de comida. Pero tras la muerte del viejo mayor, sucedió el hecho antes narrado, que desencadenó la furia de los animales que expulsaron a los humanos del lugar.

Los animales se hicieron cargo de todas las tareas de la granja, incluidas las administrativas. Cada animal hacía el trabajo que mejor sabía desempeñar, de ahí que fueran solo los cerdos los que no realizaban trabajos manuales ya que eran los más inteligentes y solo se encargaban de las tareas administrativas y de

entretenimiento. Snowball y Napoleón cambiaron el funcionamiento de la granja y se molestaron en que los animales aprendiesen a leer, dotaron a la granja de un nuevo nombre, Granja Animal y como símbolo le facilitaron una bandera, además dictaron siete normas que todos debían cumplir.

El conjunto de animales quería hacer llegar su rebelión al resto de las granjas, esto resulto muy complicado por que la relación de los animales con los humanos del exterior estaba bastante deteriorada y por ello lo único que mantenían con ellos era el comercio. Snowball y Napoleón no llegaban nunca a un acuerdo en sus decisiones, por lo que un día y tras una discusión por una construcción de un molino, Napoleón expulsó a Snowball de la granja bajo la acusación de traición, pero aún así accedió a la construcción del molino.

Napoleón poco a poco fue adquiriendo mayor dominio sobre los animales y a ello contribuyó el cambio de normas el aumento de las horas de trabajo y la disminución de la comida. La diferencia entre los cerdos y los perros que eran los animales más inteligentes de la granja, llegó a tal extremo con el resto de los animales que estos últimos ya no podían recordar si su situación era peor ahora o con el señor Jones. Pero toda esta situación no cambió sino que más bien al contrario puesto que Napoleón radicalizó sus normas y llegó incluso a firmar un poco con los humanos encabezados por el señor Frederick que era el vecino de la granja y el principal de los antiguos enemigos.

En cuanto a la estructura de la novela dentro del argumento podríamos distinguir las tres partes más clásicas de la narrativa, como son: el planteamiento que abarcaría desde que se inicia el libro hasta que se produce la rebelión; el nudo que tendría su desarrollo desde el dominio por parte de los animales de la granja hasta que Snowball expulsado de ella y Napoleón va adquiriendo cada vez mayor poder y por último, el desenlace que lo centraríamos cuando se produce la fiesta de los cerdos con los hombres en la que el resto de animales no consiguen distinguir quienes son los animales y quienes los hombres. Esta división está realizada desde un punto de vista formal siguiendo las enseñanzas que hemos recibido durante distintos cursos, pero la novela que nos ocupa no marca una división tan acentuada entre estas tres partes sino que más bien se trataría de un todo unitario con bastante dificultad para su separación.

Resulta muy complicado calcular el tiempo en que se desarrolla la acción de la novela pues las marcas temporales que aparecen en la misma son poco explícitas y no nos permiten adivinar el periodo completo desde el inicio hasta el fin, pero más o menos podemos argumentar que el tiempo transcurrido tendría una extensión de unos ocho o nueve años.

Calificar de previsible o imprevisible lo sucedido en una novela que no se ha leído con anterioridad y de la que no se tiene ninguna referencia no es tarea fácil, pero una vez leída podemos comprobar que en la mayoría de ocasiones se adivina lo que va a suceder posteriormente y más si uno conoce el referente histórico al que esta novela hace referencia. La comprensión del texto resulta bastante sencilla en general y no presenta dificultades a las que no podamos hacer frente, ya que se trata sobretudo de una novela donde el predominio de la acción es acusado y son bastantes escasas las reflexiones aunque sí aparezcan en ocasiones.

• **Personajes:**

Esta novela presenta una serie de personajes principales y otros a los que podríamos considerar secundarios, pero cuya elección resulta posible desde un punto de vista meramente subjetivo ya que el protagonismo durante toda la novela se encuentra bastante repartido entre varios personajes. Destacando su importancia de mayor a menor haríamos la siguiente descripción de cada uno:

El señor Jones era un amo duro que había ido deteriorando su carácter con algunos vicios, en especial la bebida. Había descuidado el control de la granja con lo cual los animales cada vez estaban peor. Fue expulsado de la misma por los animales y aunque intentó recuperarla no pudo y se fue a vivir a otro lugar de Inglaterra donde murió años después.

Napoleón era el único cerdo de raza Berkshire de la granja lo cual le daba ciertos aires de grandeza que se vieron aumentados tras la expulsión de Snowball. Dirigía la granja y tomaba todas las decisiones, nadie le replicaba pues le tenían miedo.

Snowball era más inteligente que Napoleón, con mayor facilidad de palabra e ingenio pero con un carácter más débil. Tras ser expulsado por Napoleón se le acusó de traidor y cualquier desgracia que ocurriese en la granja se le achacaba a él.

Squealer era de los cerdos más jóvenes. Era un brillante orador y cuando discutía algo era muy persuasivo, convenciendo a todo el mundo según su conveniencia. Era la mano derecha de Napoleón y el encargado de hacer creer que sus medidas eran las más acertadas.

Clover era una yegua robusta vieja y con aspecto bonachón. Era una fenomenal discípula de los cerdos, al igual que Boxer que era otro caballo de tiro con una fuerza tremenda pero con una escasa capacidad de comprensión. Fue sacrificado tras resultar herido trabajando.

El resto de personajes aunque también tengan su importancia simplemente los nombraremos como personajes secundarios. Entre ellos cabe destacar al Viejo Mayor que incito a los animales a la rebelión, a Muriel que era una cabra blanca, a Benjamin que era el burro, que tenía muy mal genio, a Mollie que era una yegua blanca y bonita pero tonta y, por fin, a Moses que era el cuervo amaestrado y el favorito del señor Jones.

También estaban el resto de los animales que simplemente son mencionados en la novela por el autor como integrantes de la granja y trabajadores de la misma (gallinas, ovejas, ratas, patos..)

• **Tema y ambiente:**

Toda la novela es en conjunto una metáfora de lo sucedido desde la revolución rusa hasta el periodo dictatorial. Se hizo de este modo para enmascarar la crítica que suponía al estado ruso. De todos modos la novela no pudo publicarse hasta varios años después.

Los personajes corresponden a figuras históricas del momento: el señor Jones es el Zar de Rusia, Frederik es Hitler, Napoleón es Stalin, Snowball es Trotsky, las ratas y conejos son los mencheviques y las palomas mensajeras son la propaganda exterior de Rusia..

La novela tiene por lo tanto un carácter histórico pero matizado por la fenomenal ambientación que el autor da a la obra, trasladada a otro país y con un protagonismo animal que le da un tono de mayor crítica a las acciones relatadas. Todo tiene su aspecto correspondiente en la realidad rusa, incluso aparece una clase superior que serían los cerdos que son los gobernantes en la realidad superiores al resto de los animales. Los cerdos son inteligentes y tienen un alto nivel de vida mientras los demás se limitan a obedecer a los cerdos y a permanecer en su ignorancia sin pretender salir de ella.

Por lo tanto, todo el tono de la novela en general responde a un pesimismo moderado puesto que aunque ahora los animales también tienen una situación mala, la anterior todavía era peor, pero esto llegan incluso a dudarlo al final donde el pesimismo llega a su punto máximo.

• **Técnica y lenguaje**

La novela está escrita en tercera persona por parte de un narrador que es ajeno a la historia en cuanto a protagonismo pero que es conocedor de la misma en todos sus aspectos. La narración es rápida y solo se acude al detalle cuando los hechos narrados son de una importancia vital para el desarrollo de la novela.

El desarrollo de la narración es lineal con un predominio de la misma sobre el dialogo aunque este aparece en

contadas ocasiones para hacer referencia a aspectos psicológicos de algunos personajes.

La redacción de la novela es sencilla pero completa, Orwell utiliza el recurso del lenguaje sin estridencias pero utilizando la palabra justa dentro de un lenguaje estándar que predomina durante todo el relato. Las ideas del autor quedan reflejadas en el conjunto de la obra pero no por ello se adivina una intención didáctica al leer la misma.

• **Palabras:**

PITANZA: Distribución diaria de una cosa, comestible o pecuniaria.

HERRUMBRE: Sabor que algunas cosas toman del hierro.

CERCIORAR: Asegurar la verdad de una cosa.

UBÉRRIMO: Muy fértil y abundante.

HOLLADERO: Dic. de la parte de camino por donde ordinariamente se transita.

APATÍA: Impasibilidad de ánimo.

PLEITO: Discusión y resolución en juicio de una diferencia entre partes y, en general, proceso o cuerpo de autos sobre cualquier causa.

ADREDE: De propósito, con intención deliberada.

ELUDIR: Evitar (una dificultad, obligación, etc.) con algún artificio.

CÍNICO: Impúdico, descarado.

SEÑERO: Solo, separado de toda compañía.

PENURIA: Escasez, estrechez.

ARGÜIR: Sacar en claro (una cosa), deducirla como consecuencia natural.

ENJUGAR: Quitar la humedad (a una cosa); secarla.

HORRÍSONO: Dic. de lo que con su sonido causa horror.

LIBERTINAJE: Desenfreno en la conducta.

PAPADA: Abultamiento carnosos anormal debajo de la barba.

CONATO: Empeño y esfuerzo en la ejecución de una cosa.

VITOREAR: Aplaudir o aclamar con vítores (a una persona o acción).

HILVANAR: Hacer (algo) con precipitación.

• **Conclusión y crítica personal:**

Esta novela es bastante original ya que sus protagonistas son los propios animales y tienen la capacidad de hablar. En su tiempo se escribió para criticar el gobierno ruso de una manera un tanto original, y tuvo gran éxito, pero para personas que no saben lo que en aquel tiempo ocurrió, como yo, se encuentran un poco desorientadas.

La novela es muy fácil y sencilla de comprender, pero dudo que actualmente a la gente le interese este tipo de libros, yo creo que la tendencia está más por las novelas fantásticas, de ciencia ficción, terror, o intriga.

El libro es muy bueno, porque sabe transmitir una idea, un hecho histórico, una crítica al régimen soviético, en forma de fábula animada, con un lenguaje muy sencillo y comprensivo.

A este libro le doy un siete sobre diez.